

CAMPS

de vacances



CAHIER SPÉCIAL **Le Nouvelliste** 19 MARS 2002



CAMPS de vacances



publi-reportage



Le Centre équestre à Tous crins Pour les cavaliers de tout âge et de tout niveau

Situé à quelques minutes de Trois-Rivières, le Centre équestre à Tous crins offre des stages d'équitation en camp de jour, pour les périodes s'échelonnant du 24 au 28 juin, du 8 au 12 juillet, et du 12 au 16 août 2002.

À chaque jour, les participants apprendront les soins à apporter aux chevaux ainsi que la régie d'écurie, en plus de faire trois heures d'équitation. Une compétition et un specta-

cle sont prévus à la fin du stage. Ces stages s'adressent autant aux débutants qu'à ceux qui veulent améliorer leurs performances.

L'enseignement est donné à des groupes de cinq cavaliers au maximum, et ce, par un instructeur reconnu par la F.E.C. Un repas équilibré est inclus pour le dîner ainsi que des collations durant la journée.

Le Centre d'équitation à

Tous crins est une école d'équitation classique reconnue par la Fédération équestre du Québec. Des cours de dressage et de sauts d'obstacles pour enfants, adultes, débutants et avancés sont donnés tout au long de l'année.

Plusieurs compétitions de niveaux régional et provincial se déroulent sur le site tout au cours de l'été. Pour obtenir plus de renseignements, composez le 375-6826.

Collège
des
Ursulines



Vivre
L'anglais!
ÉTÉ 2002

Programme intensif d'IMMERSION ANGLAISE

30 juin au 20 juillet 2002
pour garçons et filles
de 11 à 14 ans

- neuf heures d'activités dirigées par jour
- cours, sports, ateliers, excursions et voyages
- formation de petits groupes homogènes
- site enchanteur aux portes du Vermont (2 km)

Pour obtenir le feuillet d'information, communiquez avec :

Collège des Ursulines

500, rue Dufferin, Stanstead (Québec) J0B 3E0

Tél. : (819) 876-2795 - Téléc. : (819) 876-2797 www.ursuline.qc.ca

Au Collège des Ursulines de Stanstead

Place au programme d'immersion anglaise

Établi depuis plus de cent ans, le Collège des Ursulines de Stanstead est reconnu pour ses activités d'enrichissement de l'anglais. Dans cette même tradition, nous offrons aux garçons et filles de 11 à 14 ans, le programme intensif d'immersion anglaise «Vivre l'anglais» du 30 juin au 20 juillet.

Situé à 60 kilomètres au sud de Sherbrooke et à 1 kilomètre de la frontière du Vermont, le Collège des Ursulines de Stanstead offre non seulement un site naturel exceptionnel, mais aussi la proximité de plusieurs communautés anglophones.

Un test de classement à l'arrivée assure la formation de petits groupes homogènes où l'enseignement est adapté au niveau des élèves. Nous offrons neuf heures d'activités dirigées par jour, trois heures et demie à cinq heures d'activités d'apprentissages et de cours académiques, des excursions dans les milieux anglophones avoisinants ainsi que des voyages aux États-Unis.

Une des particularités du programme est d'offrir à l'élève des ateliers pratiques : théâtre, journal, musique. Ces ateliers donnent l'occasion de contribuer à la création d'une oeuvre collective, tout en intégrant les notions acquises dans la salle

de classe. À la fin du camp, un spectacle est présenté aux parents.

Une journée «portes ouvertes» se tiendra le dimanche 28 avril à 13h30. À cette occasion, vous pourrez visiter l'école et rencontrer le personnel.

Pour information : (819) 876-2795, télécopieur : (819) 876-2797, site Internet : www.ursuline.qc.ca



CENTRE
ÉQUESTRE



A
tous
crins



- Cours d'équitation classique
Dressage et saut d'obstacles
Enfants et adultes
Débutants et avancés
- Accrédité au programme
de sport/études

École d'équitation classique
À TOUS CRINS
1910, Rang St-Félix
Notre-Dame du Mont-Carmel
Renseignements : 375-6826

Inscrivez-
vous
avant
le 30 avril
2002
et obtenez
un rabais
de 50 \$
sur votre
inscription.

Journée d'initiation
Dimanche
24 mars 2002
dès 10 h
Entrée : 2 \$
Démonstration
Tour de poney
et de chevaux



CAMPS de vacances



publi-reportage

Le Camp Claret

Une expérience de vie et de vacances

Le printemps est à notre porte et c'est le moment idéal de réserver le séjour de votre enfant au Camp Claret pour l'été 2002.

Fondé en 1964 par le père Carmel Lerma, Clarétain, le Camp Claret s'étend sur plus de 200 hectares de forêts, dont 600 mètres de plage aux abords du lac Elgin à Stratford.

Ce site naturel incomparable procure un cadre privilégié pour des activités de plein air de toutes sortes, telles équitation, ski nautique, voile et planche à voile, canot et kayak, rabaska, escalade, natation, tir à l'arc et à la carabine, hébertisme, excursions en forêt, etc... Par le biais de ces activités, les enfants de 7 à 16 ans

peuvent s'épanouir pleinement tout en apprenant à trouver leur place au sein d'un groupe.

Les 80 membres du personnel n'ont pas d'autres soucis que de veiller au bien-être des campeurs et campeuses et de créer un milieu où chaque enfant est Seigneur et Roi. Les mille activités aquatiques et terrestres ainsi que l'énorme inventaire de ses équipements sportifs permettent d'offrir aux enfants de belles vacances, mais surtout sont l'occasion de faire vivre à chaque enfant l'expérience d'une vie d'équipe où il est amené au dépassement, à la découverte de ses propres capacités et à la conquête de la confiance en soi.

LA VIE EN ÉQUIPE

Au cours de leur séjour, ces jeunes campeurs sont répartis en quatre groupes : Jean-Rieurs, Étincelles, Boucaniers et Claire-Nature, selon leur âge et leur sexe. Chacun fait partie d'une équipe de 12 jeunes du même sexe, avec qui il partage la même tente, mange à la même table et pratique les mêmes activités, encadré par deux ou trois moniteurs et monitrices. Au sein de cette équipe, les jeunes trouvent un milieu de vie soigneusement préparé pour qu'ils fassent l'expérience et identifient les valeurs essentielles fondées sur le respect de l'autre, l'entraide et l'initiative person-

nelle. Bref, il s'agit d'une école de

UN PETIT VILLAGE

Claret, un des plus grands camps du Québec sous «la tente», au fil des années a développé une vingtaine d'édifices qui assurent tous les services nécessaires à la sécurité et au confort des campeurs : salles d'activités, cuisine, cafétéria, douches, toilettes, infirmerie, écurie, etc. En tout 310 personnes peuvent séjourner dans ce petit village, qui accueille plus de 1 200 jeunes par été. Au cours des 38 années d'existence du Camp, le Père Carmel, directeur, a vu passer plus de 35 000 campeurs. Il est secondé par une

équipe de collaborateurs qui fidèlement reviennent au Camp pour la 8e, 16e et 30e années consécutives et mettent au service des jeunes leur enthousiasme et leur expérience dans le plein air.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec le secrétariat du Camp Claret au (819) 562-1435 ou (888) 865-6683 ou avec l'un des bureaux d'information suivants : Montréal au (514) 384-0997, Boucherville au (450) 655-0778, Québec au (418) 657-3701 (le soir) et Victoriaville au (819) 752-3999. Vous pouvez également consulter le site Internet du Camp Claret au www.campclaret.qc.ca où l'on trouve de magnifiques photos.

Camp de Portneuf

Heureux comme un poisson dans l'eau

Situé à Saint-Raymond de Portneuf sur les berges du magnifique Lac Sept-Îles, le Camp de Portneuf accueille



les jeunes de 4 à 14 ans pour des séjours variant entre 2 et 12 nuitées.

Le Camp de Portneuf est la destination sur mesure pour les jeunes particulièrement amateurs d'activités plein air et nautiques tels : tir à l'arc, corde à Tarzan, feu de camp, baignade, glissades d'eau, canot,

kayak, rabaska, pêche, voile, etc. Cette année, notre flotte maison prend encore de l'envergure grâce à son tout nouveau hors-bord équipé pour le «wakeboard» !

Que notre campeur ait envie de prendre part à un feu roulant d'activités ou simplement de se prélasser à la plage pour profiter de cet environnement de détente exceptionnel, son animateur s'assure toujours qu'il se sente à l'aise comme un poisson dans l'eau ! Pour en savoir plus, consultez notre site web à l'adresse www.espacesjeunesse.qc.ca ou téléphonez-nous au 1-800-667-2113.

Je brasse des affaires !

Les SADC-CAE du Centre du Québec et de la Mauricie organisent, pour une deuxième année, un Camp Jeunes Entrepreneur(e)s (Camp Je), regroupant 30 jeunes de 14 à 16 ans, résidents de nos régions. Ce camp se déroulera du 18 au 24 août, à Plein Air Ville-Joie, en bordure du fleuve Saint-Laurent à Pointe-du-Lac.

L'organisation de cet événement s'inscrit dans une démarche pour contrer l'exode des jeunes et dans la stratégie de développement de la culture entrepreneuriale des SADC-CAE.

Les participant(e)s, en équipe d'entreprises, auront la chance, durant leur séjour, de :

- choisir une occasion d'affaires,
- élaborer un plan d'affaires,
- développer une stratégie de vente et de mise en marché,
- expérimenter une négociation financière,
- concevoir et vendre leurs produits aux familles, amis et public présents lors de la journée des ventes.

Ainsi, ils pourront :

- acquérir les principes de base à la créa-

tion d'une entreprise,

- vivre l'expérience pratique de démarrage et d'exploitation de sa propre entreprise,
- voir l'entrepreneuriat comme une façon de créer son emploi,
- développer leurs aptitudes entrepreneuriales telles que le leadership, le travail d'équipe, la créativité, etc.

Nous souhaitons, par cette initiative, allumer la flamme de l'entrepreneuriat et stimuler ces jeunes qui deviendront les acteurs socio-économiques de demain.

Bien entendu, les entrepreneurs en herbe profiteront, durant leur séjour, des équipements et activités d'un camp de vacances : baignade, volley-ball, Internet, piste d'hébertisme, feux de camp et guimauves seront au rendez-vous.

L'invitation est donc lancée aux jeunes qui souhaitent découvrir les multiples possibilités de l'entrepreneuriat, et ce, de façon créative, enrichissante et amusante ! Pour information ou inscription, contactez votre SADC régionale ou composez le (819) 233-3315.



Camp de Portneuf
4 à 14 ans

Nouveau :
accueil des 13-14 ans,
« wakeboard », vol à voile...

Lac Sept-Îles, Saint-Raymond à 55 km de Québec

Internet : www.espacesjeunesse.qc.ca

CAMP DE PORTNEUF
1 800 667-2113



CAMPS^{de}vacances



publi-reportage

Le centre équestre de Saint-Léonard d'Aston Place à l'équitation western

Le centre équestre de Saint-Léonard d'Aston, entre Trois-Rivières et Drummondville, offre des camps spécialisés en équitation western. Nous attendons des campeurs débutants ou avancés, de 7 à 16 ans, soit pour une journée, quelques jours ou une à deux semaines avec hébergement. Il est important de réserver tôt, car nous ne prenons que 25 campeurs par semaine.

C'est le camp idéal pour les amateurs de la nature et des chevaux. Trois heures d'équitation sont prévues chaque jour, en plus de brosser, de nourrir et de prendre soins des chevaux. Les cours sont dispensés par des moniteurs qualifiés, le tout dans une atmosphère agréable et sécuritaire.

Le but est d'avoir du plaisir tout en apprenant des techniques d'équitation afin d'être en toute confiance avec l'animal. Plusieurs activités sont aussi offertes : canot, ornithologie, survie en forêt, piscine, hêbertisme, feux de camps, grand jeux et encore plus.

Notre équipe vous attend lors de nos portes ouvertes, le 11 et 12 mai, entre 13h et 17h. Il nous fera plaisir de vous rencontrer. D'ici là, nous pouvons vous envoyer un dépliant sur demande.

Le centre équestre de Saint-Léonard d'Aston offre aussi des cours pour toute la famille.

Pour plus de renseignements, communiquez avec nous au 819-399-3208. Venez relever le défi. Contrôler un cheval, c'est passionnant.

Au Collège LaSalle international de Vancouver Pour découvrir la côte ouest et apprendre l'anglais

Dans le monde d'aujourd'hui, où les frontières tendent à disparaître, l'habileté à communiquer est devenue essentielle. Se faire comprendre et être capable d'exprimer ses idées sont les clés du succès. Connaître une langue seconde est donc un investissement.

Variété, choix, flexibilité, programmes personnalisés... Voici quelques-unes des principales caractéristiques de la formation linguistique qui vous est offerte par le Collège LaSalle international de Vancouver. Nos programmes sont conçus pour répondre aux besoins de nos étudiants pour des raisons sociales, professionnelles et académiques. M. Alexandre Deporcq du Collège LaSalle international de Vancouver insiste d'ailleurs sur ce fait : «**Nous recevons, depuis plusieurs années, des étudiants de partout à travers le monde et nous obtenons toujours un taux de satisfaction très élevé. L'enseignement que nous offrons est de qualité supérieure, il permet ainsi à l'élève de développer de nouvelles aptitudes qui lui permettront d'ouvrir ses horizons vers des études supérieures ou une carrière et, ce, au-**

delà des frontières du Québec.

Les programmes sont conçus pour vous permettre d'acquérir et d'améliorer vos compétences le plus rapidement possible en abordant tous les aspects de l'apprentissage d'une langue seconde : compréhension orale (écouter) ; expression orale (parler) ; compréhension écrite (lire) ; et expression écrite (rédiger).

Nos formations sont encadrées par une équipe d'enseignants qualifiés et assistée par un support didactique à la fine pointe de la technologie. Ordinateurs et logiciels multimédias sont autant d'outils qui vous permettront un apprentissage dynamique et interactif. Les groupes sont restreints pour permettre aux étudiants une meilleure attention. D'une durée de 2, 3 ou 4 semaines à raison de 20 heures de classe par semaine, les étudiants de tous les groupes d'âge sont encadrés et développent leur plein potentiel. Pour obtenir plus de renseignements ou pour vous inscrire, téléphoner aux numéros suivants : (514) 939-2006 ou au 1-800-363-3541. Vous pouvez aussi visiter notre site web à www.clasalle.com/vancouver.

LAISSEZ LES ÉTUDES TRANSPORTER VOS ADOS!



L'anglais en moins d'un mois

**Venez
découvrir
la côte Ouest!**

*Séjours d'immersion linguistique
à Vancouver (ou Toronto)*

www.clasalle.com/vancouver

- Formation en anglais
- Petits groupes
- 20 heures de classe / semaine
- Durée : 2, 3 ou 4 semaines
- Pour tous les groupes d'âge
- Des activités quotidiennes
 - Tour de ville
 - Visite de l'île Granville
 - Visites des musées
 - Patins à roues alignées, et plus!
- Hébergement en familles d'accueil ou en résidences



**COLLÈGE
LASALLE**

Renseignements
et inscriptions :

**(514) 939-2006
1-800-363-3541**

2000, rue Sainte-Catherine Ouest, Montréal (Québec) H3H 2T2

Camp spécialisé en équitation pour garçons et filles de 7 à 16 ans

**5 jours et 5 nuits
avec hébergement**
(débutant le 23 juin au 16 août 2002)

Portes ouvertes
les 11 et 12 mai
de 13 h à 17 h



- Cours donnés par des instructeurs reconnus F.E.Q.
- Demandez notre formulaire d'inscription
- Camps de fins de semaine aussi disponibles
- N'hésitez pas à vous informer de nos autres programmes

Beaucoup d'activités :

- Canot • Ornithologie
- Survie en forêt • Piscine
- Hêbertisme • Feux de camp
- Grands jeux • Et plus encore...

Communiquez avec nous
pour connaître notre
programme ou venez nous
rencontrer



**CENTRE ÉQUESTRE
ST-LÉONARD D'ASTON**

Natacha Scotto d'Aniello, propriétaire

250, rang Haut-de-l'Île,
Saint-Léonard d'Aston
(819) 399-3208



CAMPS^{de}vacances



publi-reportage

Le Camp Musical d'Asbestos

Pour s'amuser tout en se perfectionnant !

Le Camp Musical d'Asbestos offre durant l'été, trois sessions de 13 jours et une session de 7 jours pour se perfectionner avec les instruments à vent.

Pendant leur séjour, ils approfondiront leurs qualités d'instrumentiste avec des cours d'ensemble, de sectionnelle et même des cours individuels.

Les deux premières sessions ont été conçues pour les étudiants du secondaire qui ont une base en musique. Pour ce qui est de la troisième session, elle s'adresse au même étudiant mais tous se passe en anglais. La quatrième session est divisé en deux volets soit : débutant et initiation à un instrument à vent et le deuxième volet est une initiation aux arts (arts plastiques, écologie, danse, théâtre...)

Tous les séjours sont animés par des professeurs et animateurs qualifiés.

Donc, pour un séjour réussi, dans un cadre enchanteur et plaisant, c'est le Camp Musical d'Asbestos qu'il vous faut.

Le camp de jour du parc de l'île Saint-Quentin Pour des vacances épatantes en plein air

Le camp de jour du parc de l'île Saint-Quentin offre aux enfants de 5 à 12 ans un été fantastique dans un environnement fascinant.

SITE EXCEPTIONNEL

Le parc de l'île Saint-Quentin accueille les enfants dans son paysage enchanteur et dans ses vastes et splendides espaces verts. Avec ses 46 hectares, l'île offre un paysage attrayant et divertissant pour les enfants.

SERVICE DE GARDE MATIN ET SOIR

Les enfants sont pris en charge dès leur arrivée par nos animatrices et animateurs qualifiés. Les heures du service de garde sont de 7h15 à 9h et de 16h jusqu'à 17h30 et il est inclus dans le prix de la journée. Les heures

des activités thématiques sont de 9h à 16h.



ÉQUIPEMENTS ET ACTIVITÉS

Le parc de l'île Saint-Quentin possède une multitude d'équipements qui fera le bonheur des enfants : tir à l'arc, mur d'escalade extérieur, piste d'hébertisme, ra-

baska sur la rivière Saint-Maurice, piscine, plage, aire de jeux avec nouveau module «Méli-Mélo» et passerelle d'interprétation. Les enfants pourront participer à des rallyes, chasses au trésor, olympiades, grands jeux, ateliers de bricolage.

THÉMATIQUES

Une thématique sera présentée aux enfants à chaque semaine sous un thème général. Les enfants recevront la visite de personnages qui piqueront leur curiosité.

SORTIES EXTÉRIEURES

À raison d'une journée par semaine, les enfants pourront découvrir d'autres sites touristiques ou simplement faire une activité hors de l'ordinaire.

DÎNER DISPONIBLE

Depuis trois ans, nous offrons les dîners aux enfants (repas complets) à coût minime. 5 \$ le repas par jour ou 18 \$ pour la semaine.

INSCRIPTION

Le camp de jour de l'île Saint-Quentin vous propose des inscriptions à la journée (20 \$) ou à la semaine (85 \$ et le deuxième enfant 75 \$), comprenant les 2 collations et le service de garde. Si vous inscrivez votre enfant avant le 22 juin 2002 pour l'été (10 semaines + les repas), vous bénéficierez d'une semaine gratuite.

RENSEIGNEMENTS

Pour que vos enfants vivent un été épatant, inscrivez-les dès maintenant ! Pour de plus amples informations ou pour l'inscription, composez le (819) 373-8151.

Je choisis "La Grande Aventure... en Anglais!"

Moi, je **trip** pour l'aventure dans un camp d'immersion totale en anglais à la Base plein air de Saint-Donat !

Demandez un dépliant en composant le (514) 369-4888 ou 1 800 ANGLIAN
www.grandeaventureenanglais.com



La Grande Aventure... en Anglais

CAMP ACCRÉDITÉ A.C.Q.

1066515

Enfants de 5 à 12 ans

Parc de l'île Saint-Quentin

Quand:

Du 25 juin jusqu'au début des classes

Du lundi au vendredi

De 7h15 à 17h30

Combien:

85\$ (1er enfant) pour 5 jours

75\$ (2e enfant) pour 5 jours

20\$ à la journée par enfant

Ces prix incluent 2 collations par jour

(Des frais d'administration de 15\$ seront chargés)

Repas complets disponibles:

5\$ par jour

18\$ pour la semaine

Inscrivez vos enfants dès maintenant:

Tél.: **373-8151**

Télec.: 373-2229

ile-st-quentin@cogocable.ca

CAMP DE JOUR

Offrez à vos enfants un été inoubliable!



Activités offertes:

- Olympiades
- Tir à l'arc
- Grands-jeux
- Rabaska
- Hébertisme
- Chasse au trésor
- Baignade dans la rivière Saint-Maurice
- Tunnels-labyrinthe
- Sorties extérieures
- Module de jeux
- Thématiques
- Escalade
- Et bien plus encore...



CAMPS^{de}vacances



publi-reportage

Camp Musical D'ASBESTOS

SESSION ÉTÉ 2002

POUR JEUNES MUSICIENS ET MUSICIENNES
DU SECONDAIRE JOUANT D'UN INSTRUMENT
D'HARMONIE: BOIS, CUIVRES PERCUS-
SIONS.

3 SESSIONS DE DEUX SEMAINES DÉBUTANT
LE 30 JUIN 2002 ET SE TERMINANT
LE 9 AOÛT 2002, DONT UNE SESSION
EN ANGLAIS. 15 JOURS CONSÉCUTIFS
INCLUANT LES COUCHERS ET LES REPAS

SESSION D'ART

INITIATION AUX ARTS POUR LES
7 À 13 ANS

DU 10 AU 16 AOÛT 2002.

6 JOURS CONSÉCUTIFS POUR
L'INITIATION À L'ÉCOLOGIE, LA
DANSE, L'ART PLASTIQUE, LE
THÉÂTRE, LA MUSIQUE D'HARMONIE...

Tél: 1-888-834-4342
Télécopieur: (819) 879-9140
C.P. 6 Asbestos, Québec J1T 3M9

Visitez notre site web

<http://www.chez.com/campmusicaldasbestos/>

Courriel: campmusical@videotron.ca



SOCIÉTÉ POUR LES ENFANTS HANDICAPÉS DU QUÉBEC



LE PLUS IMPORTANT CAMP SPÉCIALISÉ AU QUÉBEC



Là où l'on me donne
des ailes

- sports aquatiques et de plein-air
- olympiades et sports collectifs
- camping, hébertisme
- art dramatique et arts plastiques
- internet et multimedia
- moniteurs(trices) spécialement formé(e)s
- équipe médicale sur place

Inscris-toi maintenant:

Adultes: 1^{er} au 16 juin

Poupons: 11 juillet au 17 juillet

Jeunes adultes: 23 juin au 6 juillet

18 juillet au 24 juillet

Ados: 11 juillet au 24 juillet

Enfants: 28 juillet au 10 août

Séjour de groupe à compter du 11 août



1 877 937-6171
courriel: sehq@videotron.ca

POUR FAIRE UN DON: 2300 BOULEVARD RENÉ-LÉVESQUE OUEST, MONTRÉAL (QUÉBEC) H3H 2R5

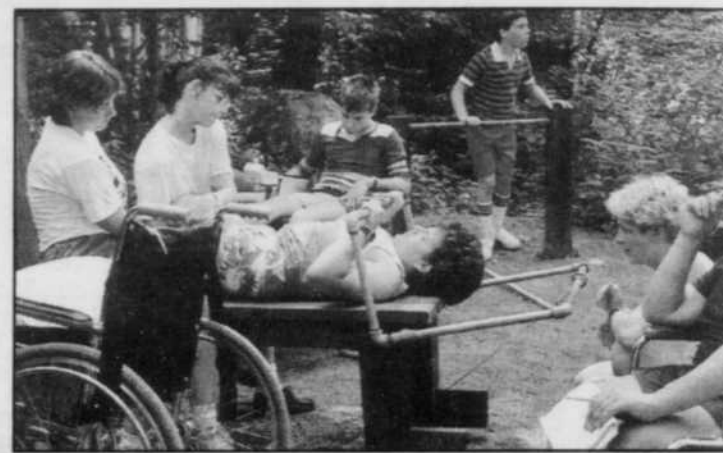
Le Camp Papillon

Pour une expérience unique

Situé à Saint-Alphonse Rodriguez, à environ 40 km au nord de Joliette le Camp Papillon est devenu au fil des ans l'une des plus importantes colonies de vacances pour enfants handicapés en Amérique.

Rien n'est impossible au Camp Papillon!... enfin presque. L'éventail des activités est particulièrement impressionnant. Les enfants peuvent pratiquer les sports aquatiques et terrestres, participer à diverses expéditions dans la nature, se familiariser avec la faune, la flore, l'astronomie et l'horticulture, s'initier aux arts manuels ou aux activités théâtrales et musicales. Le tout est bien sûr adapté aux possibilités de chaque campeur. De plus une magnifique bibliothèque et une salle multimédia permettent aux campeurs de se familiariser, entre autres, à l'Internet.

Les campeurs du Camp Papillon sont encadrés par quel-



que 200 personnes qui se sont méritées l'accréditation Papillon au terme d'une formation exhaustive et unique au Québec.

Une équipe médicale est constamment sur place pour assurer les soins infirmiers nécessaires aux campeurs. Une clinique moderne et entièrement aménagée pour répondre aux besoins quotidiens et aux situations d'urgence. Un

physiothérapeute, un inhalothérapeute et un spécialiste des drainages posturaux dispensent également les traitements nécessaires.

Pour l'enfant, le Camp Papillon est une expérience qu'il n'oubliera jamais. Pour les parents, c'est l'occasion exceptionnelle de prendre un peu de répit en sachant que leur enfant s'amuse en toute sécurité.

À la base de plein air du lac Pimbina

La Grande aventure en anglais !

La base de plein air du lac Pimbina de Saint-Donat (le Camp Anglian), dans Lanaudière, est un camp d'immersion en anglais s'adressant aux jeunes de 6 à 17 ans. Les séjours sont d'une durée d'une à quatre semaines, avec 25 heures par semaine d'ateliers de conversation structurés, et intéressants.

À leur arrivée au camp, une évaluation des connaissances de chaque garçon et fille est faite afin qu'ils soient intégrés à un petit groupe de six à huit jeunes de même niveau que leur.

EN ANGLAIS

Tous les soirs, les jeunes rédigent, en anglais, leur journal de camp personnel, avec l'aide de leur moniteur. Appuyé et encouragé par son moniteur, chaque groupe conçoit et réalise un sketch qui sera présenté lors du spectacle de fermeture.

La Grande aventure... en anglais ! c'est aussi le plein air à son meilleur, avec des ateliers de survie en forêt et de canotage précédant des excursions de canoë-camping de deux à quatre jours sur les lacs et les rivières. Du tir à l'arc, de l'escalade, des randonnées en vélo, des expé-

ditions en montagne et un programme élaboré tout spécialement pour les 15 à 17 ans. Que de défis à relever !

UN SITE IDÉAL

Le camp est situé à sept kilomètres de Saint-Donat, Lanaudière, sur le bord du lac Pimbina dans la réserve du Mont-Tremblant et peut accueillir une centaine de jeunes à la fois.

Les campeurs sont hébergés dans des pavillons avec chambres et salles d'eau complètes avec douches. On y retrouve une belle plage pour la baignade et les sports aquatiques, la cafétéria où l'on sert un menu approuvé par une diététicienne, de même que les services d'une préposée aux soins infirmiers et d'un gardien de nuit afin d'assurer la sécurité des campeurs.

JOINS-TOI À NOUS

Si tu as le goût de te dépasser tout en relevant des défis, alors inscris-toi en composant le 1-800-ANGLIAN ou encore en composant le (514) 369-4888, téléphone et télécopieur. Ou visitez le site Internet à : www.grandeaventureenanglais.com



CAMPS de vacances



publi-reportage

Pour faire différent cet été Et pourquoi pas un camp spatial ?



Camp spatial Canada est situé au Cosmodôme de Laval, à 15 minutes de Montréal. Il offre aux jeu-

nes de 9 à 15 ans la chance de vivre comme de véritables astronautes. L'équipement utilisé lors de leur simulation d'entraînement d'astronaute est aussi impressionnant qu'utile à leur apprentissage.

En équipe de 12 jeunes, ils doivent réaliser une mission spatiale avec une navette grandeur réelle. Ils apprennent alors à communiquer et respecter le droit de parole de leurs

collègues. Afin de développer leur coordination et habiletés physique comme les vrais astronautes, ils s'entraînent sur six différents simulateurs comme ceux de la NASA. De plus, ils prennent part à plusieurs ateliers



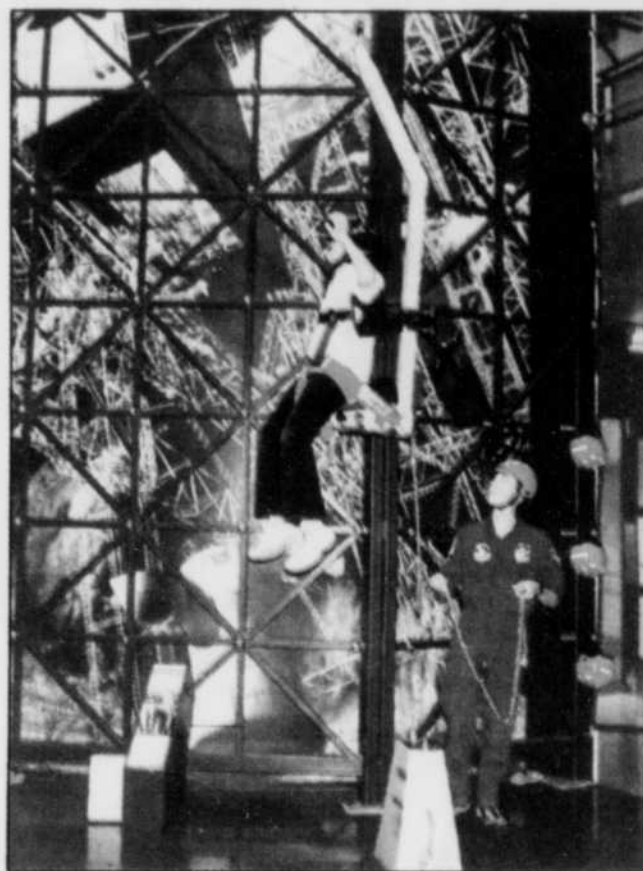
d'initiation aux sciences et participent à des projets collectifs. Ils développent ainsi leur sens de l'initiative, leur esprit d'équipe et apprennent en s'amusant.

Chaque équipage de 12 jeunes est en tout temps supervisé par un animateur formé spécialement par Camp spatial Canada. Ils sont nourris et logés dans des modules d'habitation comme ceux de la Station spatiale internationale.

Des programmes de 3 et 6 jours sont disponibles en anglais et en français. Vous devez cependant réserver.

Pour plus d'informations, composez le 1-800-565-2267.

Le camp spatial, une expérience d'apprentissage inoubliable !



Cet été, au camp, je vis comme un astronaute !

Camps spatial de 3 et 6 jours.
Repas et hébergement inclus.
Prix par personne : 275\$ à 675\$ (taxes incluses)
Remise d'un reçu pour fins d'impôts.

Fais venir la trousse d'informations et réserve ta place rapidement !

Fais des découvertes scientifiques étonnantes !



Entraîne-toi comme un astronaute !



Réalise une mission spatiale avec une navette grandeur réelle !



Canada

Québec



1 800 565 2267



CAMPS de vacances



publi-reportage

Le Centre Loisir Multi-Plus

Un + pour votre enfant !



Depuis plus de 18 ans, le Centre Loisir Multi-Plus est reconnu pour sa qualité et sa diversité lors des programmes estivaux. Offert dès 4 ans et jusqu'à 14 ans, le programme est sécuritaire, dynamique, éducatif et adapté aux besoins de chaque groupe d'âge.

Ouvert de 7h30 à 17h30, dès la fin des classes, les enfants vivent une thématique qui les fait voyager à travers différents types d'activités, tels que sports, grands jeux, jeux coopératifs, art plastique et dramatique, baignade, sorties à l'extérieur, etc.

De plus, les jeunes sont divisés par groupe d'âge, ayant un milieu et des activités qui leur sont propres. Par exemple, les petits sont au centre et dès 9 ans, ils ont la chance de profiter des locaux, gymnases et piscine du DLS (école secondaire De-La-Salle). De plus, les 9-12 ans peuvent bénéficier du projet option où ils ont le choix de s'inscrire dans le programme régulier, multi-sport, bisarts, etc. Les 12-14 ans participent à un programme conçu par et pour le groupe de jeunes. De plus, il s'implique directement dans la mise en place de la thématique des petits.

L'équipe d'animation se compose de jeunes adultes ayant une formation en lien avec les enfants, où chacun a à coeur le bien-être de ces jeunes. Le résultat : une équipe dynamique, sécuritaire et pleine d'idées. L'enfant est au coeur des décisions et participe à une vie de groupe enrichissante où des valeurs comme l'accueil, le respect, le partage et l'entraide sont véhiculées.

Situé au 3730, Jacques Labadie à Trois-Rivières, le Centre Loisir Multi-Plus offre des programmes terrains de jeux adaptés à vos besoins. Pour information, 379-3562.

DOMAINE FRASER
LES SPÉCIALISTES EN ÉQUITATION



SAINT-FERDINAND
BASE DE PLEIN AIR

Camps « équitation et traditionnels »
Garçons et filles de 6 à 17 ans

TU AS 18 ANS ET TU CHERCHES
UN EMPLOI EN ANIMATION.
APPELLE-NOUS !

SPÉCIAL À COMPTER DE 240\$ TOUT INCLUS

AUSSI:
LA CLASSE NATURE au Domaine Fraser
Une expérience pédagogique!
Demandez sans frais nos dépliants.

1 800 896-9551 (418) 428-9551

Le Centre d'anglais au Shawinigan High School Pour apprendre l'anglais ou améliorer ses connaissances

Pour une neuvième année, le Centre d'anglais offre un programme d'immersion anglaise aux jeunes qui désirent apprendre ou améliorer leur anglais. Cette année, les cours seront offerts durant les deux premières semaines de juillet.

Placés dans un environnement où ils s'amuse, les élèves apprennent la langue. Ce n'est ni un camp de vacances ni un cours, mais plutôt un apprentissage qui porte fruits. Des activités de toutes sortes, à l'intérieur et/ou à l'extérieur, sont planifiées. Comme par exemple, des olympiques amusantes, chansons, bricolage ainsi que des sports.

Une multitude d'autres activités sont également incluses afin d'apporter une attention parti-

culière au niveau de la conservation et à l'enrichissement du vocabulaire.

Un groupe de professeurs et de moniteurs dynamiques, dévoués et possédant une riche expérience dans le domaine, vous laisseront des souvenirs inoubliables.

Il y a aussi une possibilité pour les adultes de s'inscrire à un cours de 5 jours d'immersion en anglais conçu spécialement pour eux. Mme Debbie Carr se fera un plaisir de vous donner de plus amples renseignements concernant le programme et l'horaire. Vous pouvez communiquer avec cette dernière à (819) 537-6515 ou 537-5562 ou par télécopieur au 536-3096. Réservez le plus tôt possible car les places sont limitées.

"Come on Down"

ENGLISH CENTER
CENTRE D'ANGLAIS

IMMERSION ANGLAISE PROGRAMME D'ÉTÉ
Pour enfants (6 à 13 ans) et pour les adultes
Le Centre d'Anglais
au
Shawinigan High School

ENFANTS 2 semaines - demi-journée 1er juillet-12 juillet 8 h à 12 h 180 \$	ADULTES Semaine intensive 8 au 12 juillet 8 h à 16 h 180 \$
---	--

Inscriptions : chaque mardi soir des mois d'avril et de mai ainsi que les 3, 4, 5, 10, 11 et 12 juin, de 18 h à 20 h, au Shawinigan High School ou appelez pour rendez-vous.

INFORMATION: 537-5562 / 537-6515

Le Domaine Fraser 50 ans de plein air

Situé à Saint-Ferdinand, au Coeur-du-Québec, le Domaine Fraser est une base de plein air et une corporation sans but lucratif qui existe depuis plus de 50 ans et qui se démarque par ses nombreuses activités.

Dès les mois de mai et juin, toutes les activités estivales sont prêtes pour accueillir les écoliers qui s'y rendent afin de souligner la fin de l'année scolaire. Ils peuvent s'y amuser, avec ou sans animation, toute la journée pour différentes activités telles : l'atelier de cuir ou de macaron, la baignade à la plage, le ballon volant, le canot, le rabaska, l'équitation, l'hébertisme, l'histoire des

sucres, l'interprétation de la nature, la pêche à la truite, les petits animaux de ferme, le rallye d'observation, les tours de manège, la charrette, les sentiers pédestres et le tir à l'arc ou aux plombs.

Si vous organisez un anniversaire, un colloque, une journée de formation, une réunion de famille, un party de bureau ou toute autre activité, pensez au plein air et à la nature du Domaine Fraser pour une journée, une soirée ou 24 heures.

En juillet et août, le Domaine Fraser bourdonne de mille et un éclats de joie que les participants aux camps d'été font ré-

sonner un peu partout. En plus de découvrir l'initiation à l'équitation et toutes les autres activités estivales, l'équitation tient une place importante au Domaine Fraser car, le site est enchanteur et les sentiers, en forêt ou le long des champs, laissent place à l'imagination et à l'odorat afin de découvrir quelle essence de boisé ou de verdure se trouve sur notre chemin.

Enfin, le Domaine Fraser demeure un site à découvrir, tout près de chez vous et pour toutes vos activités récréatives. Pour de plus amples informations, composez le 1-800-896-9551 ou par télécopieur, le (418) 428-9793.

Camp Je brasse des affaires

**Viens vivre une
semaine d'activités
sur le démarrage
d'une entreprise !**

En équipe, viens choisir une idée d'entreprise, créer un plan d'affaires, développer une stratégie marketing, t'initier à Internet dans un contexte d'affaires et vendre ton produit au public lors de la journée des ventes.

Activités récréatives, feux de camp et guimauves seront également au programme !

Où : **Plein Air Ville-Joie à Pointe-du-Lac**
Quand : **du 18 au 24 août 2002**
Coût : **150\$**
Âge requis : **entre 14 et 16 ans**

**INSCRIS-TOI DÈS MAINTENANT
seulement 30 places disponibles !**

INFORMATION ET INSCRIPTION

819 233-3315 sadc_nicolet@ciril.qc.ca

Société d'aide
au développement
des collectivités



SADC de Nicolet-Béancour inc.	819 233-3315
SADC Centre-de-la-Mauricie	819 537-5107
SADC du Haut-Saint-Maurice inc.	819 523-4227
SADC de la MRC de Maskinongé	819 228-5921
SADC Vallée de la Batiscan	418 328-4200

Les jeunes au coeur des priorités
du gouvernement du Canada

Canada

CAMP



SADC et CAE
Mauricie / Centre-du-Québec



CAMPS de vacances



publi-reportage

ARO InterNational

Un camp linguistique et coopératif

ARO InterNational est un organisme sans but lucratif qui oeuvre dans le domaine de l'éducation aux valeurs humaines, à la coopération et aux relations internationales par le biais de l'immersion sociale, culturelle et linguistique. Pour une 9e année, il offre à Cuba, à l'intention des jeunes de 12 ans et plus, des programmes adaptés à chaque groupe d'âge.

Ainsi, pour les jeunes de 12 à 14 ans, des secondaires I et II, il s'agit d'un **camp linguistique** et pour ceux de 15 à 17 ans, des secondaires III à V inclusivement, d'un **camp coopératif**. Pour les premiers, les matinées sont occupées par les cours d'espagnol et pour les seconds, par des travaux communautaires tels : agriculture, restauration d'école, et plus, les après-midi étant réservés aux activités récréatives, ateliers, excursions et visites culturelles.



Dans les deux cas, les jeunes sont jumelés à des étudiants cubains et bénéficient d'un encadrement sécuritaire. Les jeunes de 18 ans et plus travaillent, quant à eux,

au programme **chantier communautaire** au niveau duquel ils sont intégrés à la vie des populations locales. Le programme **espagnol contemporain** offert à ce même groupe d'âge permet aux participants d'acquérir des crédits universitaires au niveau de l'apprentissage de l'espagnol.

Cette année encore, 300 jeunes du Québec, de l'Ontario, de la France, de la Belgique et des États-Unis sont attendus à Cuba avec leurs accompagnateurs. Réunis dans un esprit de fraternité et de respect mutuel sous le thème «**bâtir ensemble un monde meilleur**», ils apprendront à connaître la langue, la culture, l'histoire et le mode de vie de leurs camarades cubains.

Pour information supplémentaire, communiquer avec ARO InterNational, par téléphone à 1-888-650-5481, par télécopieur à (514) 728-7232 ou par courriel à info@arcoopintl.org. Ou visitez le site Web à www.arcoopintl.org

Le Club des DÉBROUILLARDS
Camp de jour scientifique
6 à 12 ans DU 25 JUIN AU 23 AOÛT
Université du Québec à Trois-Rivières
POSSIBILITÉ 9 semaines

SÉMINAIRE SAINTE-MARIE
POSSIBILITÉ 6 semaines

Conseil du loisir scientifique Mauricie
CENTRE-DU-QUÉBEC
TÉLÉPHONE : (819) 374-0970
TÉLÉCOPIEUR : (819) 374-3088
Courriel : lesdebrouillards04@hotmail.com

Chimie

Le Club des Débrouillards Un camp de jour pour les 6-12 ans

Vous connaissez déjà la revue les Débrouillards, vos enfants regardent la populaire émission Les Débrouillards à la télévision, vous aimez que vos enfants soient bien encadrés par des animateurs compétents ? Alors le camp de jour du Club des Débrouillards, c'est pour vous !

En effet, depuis plus de quinze ans, le Conseil du loisir scientifique Mauricie/Centre-du-Québec, offre aux jeunes de 6 à 12 ans, la possibilité de participer à des camps durant la période estivale. D'une durée d'une semaine, ces camps de jour permettent d'expérimenter, de faire plein de défis, mais aussi de s'amuser.

Que se soient des nuits à la belle étoile, des

visites de laboratoire ou encore un tour en rabaska, les activités du Club sont diversifiées et sauront satisfaire tous les participants.

Du 25 juin au 23 août, les jeunes scientifiques réunis dans des groupes d'au maximum 15 personnes pourront se familiariser avec la science dans un environnement sécuritaire et amusant.

Fait intéressant, les enfants peuvent participer à tous les camps offerts puisque la thématique change d'une semaine à l'autre. Cet été, 6 thèmes sont au menu : mini-fusées et lavions, survie et camping, les circuits (électricité), Dinosaur et poussière d'os et Scientifous sans oublier notre nouveauté cette année : Mystère et boule de... qui fait découvrir la science dans

la vie quotidienne.

Les camps durent cinq jours, soit du lundi au vendredi. L'inscription se fait en tout temps. Cependant, un rabais est offert si vous inscrivez votre enfant d'ici la fin-mai. Les camps sont aussi offerts à Shawinigan, à Drummondville et à Victoriaville.

Le camp des Débrouillards, c'est un mélange harmonieux d'activités scientifiques, de plein-air et de plaisir. Une place est également réservée aux nouvelles technologies.

Pour tout renseignement supplémentaire : (819) 374-0970. Courriel : lesdebrouillards04@hotmail.com

aro InterNational
Ensemble... Together... Juntos... Insieme... Zusammen...
COOPÉRATION

Une AVENTURE INOUBLIABLE à la hauteur de tes aspirations !!!

- Éducation à la coopération et aux relations internationales
- Immersion sociale, culturelle et linguistique
- Programmes de jumelage

JUILLET - AOÛT

- 3 semaines : 1365 \$
— Camp linguistique : 12-14 ans (1^{re} et 2^e secondaire)
- Camp coopératif : 15-17 ans (3^e et 5^e secondaire inclus)
- Chantier communautaire : 18 ans et plus
- 3 semaines : 1620 \$
- 6 semaines : 3120 \$
— Espagnol contemporain : La Havane
Niveaux 1 à 5, 3 et 6 crédits universitaires reconnus

1 888 650-5481 Téléc. : (514) 728-7232
C.é. : info@arcoopintl.org Site web : www.arcoopintl.org

CUBA



CAMPS de vacances



publi-reportage

Le Lac en Coeur

Une expérience unique

Le Camp du Lac en Coeur offre depuis 56 ans des vacances inoubliables à vos enfants. Le camp développe chez l'enfant toutes les dimen-



sions de sa personne. Notre programme est basé sur les valeurs chrétiennes où l'enfant à travers la vie d'équipe, lui permet de relever divers défis, d'acquiescer plus de confiances et d'autonomie. La programmation est élaborée en fonction de l'âge des enfants et les activités sont adaptés à ses besoins. Le tout se déroule à travers une thématique. Chaque animateur (trice) engagé(e) participe

à une formation en premiers soins et RCR pour ainsi assurer un encadrement en toute sécurité.

Les activités : trampoline, vélo de montagne, escalade, rabaska, canot, voile, feux de camp, écologie, expression, ferme, grands jeux, hébertisme... De plus, il est possible de profiter en FAMILLE des activités estivales. Le **CAMP FAMILIAL** du Lac en Coeur vous propose une panoplie d'activités de plein air. L'accueil est chaleureux, dynamique et nous respectons le rythme de chacun. Vous logerez dans une chambre pour quatre personnes avec salle de bains privée. Notre formule tout inclus vous séduira à coup sûr.

Informez-vous ! On vous attend !
Consultez notre site Internet à l'adresse suivante : www.camplacencoeur.qc.ca

Le Collège de Stanstead

Pour des séjours linguistiques

Localisé dans un petit village pittoresque et enchanteur des Cantons de l'Est, le Collège de Stanstead, est l'un des plus vieux pensionnats privés au Canada, ayant été fondé en 1872.

Le Collège de Stanstead est situé à proximité des grands centres. Par exemple, il se trouve à 160 km à l'est de Montréal, à 50 km au sud de Sherbrooke et à seulement 1 km du Vermont.

Depuis quinze ans, le Collège de Stanstead offre aux jeunes garçons et filles âgés de 11 à 16 ans, l'occasion de parfaire l'apprentissage de l'anglais comme langue seconde avec le programme «Séjour linguistique».

Les élèves sont complètement immergés dans le programme d'anglais langue seconde, que ce soit par les cours en classe ou par les activités de plein air et culturelles qui sont organisées pour eux afin qu'ils puissent également profiter des plaisirs de la saison estivale. Aussi, les cours sont dispensés par un personnel d'enseignement hautement qualifié.

Puisque l'objectif du programme «Séjour linguistique» est l'acquisition de la langue parlée, les cours sont tous donnés en anglais et l'anglais est le seul moyen de communication pour toutes les activités offertes aux élèves pendant leur séjour. Les élèves subissent un test de classement au début du stage afin de déterminer les groupes selon les compétences et ils reçoivent un bulletin et un certificat à la fin du mois.

Le séjour linguistique ouvre de nouveaux horizons aux jeunes, en leur offrant non seulement l'apprentissage de l'anglais, mais également en développant l'esprit d'équipe et de camaraderie, tout comme le sens des responsabilités. D'ailleurs, les élèves soutiennent aisément que l'expérience est enrichis-

sante et formidable.

À la fin du séjour, une bourse d'études est offerte à un élève exceptionnel inscrit au cours d'été et qui désire poursuivre ses études au Collège durant l'année scolaire.

Pour plus d'information composez le (819) 876-7891 poste 246, du lundi au vendredi, de 9h à 16h. Courrier électronique : summer.school@stansteadcollege.com

Séjour Linguistique



Le Collège de Stanstead

au cœur de l'Estrie près des frontières américaines à Stanstead, Québec, offre aux jeunes de 11 à 16 ans, du 30 juin au 20 juillet 2002, une expérience unique.

- Cours d'anglais intensifs pour une période de trois (3) semaines
- Défis sportifs et récréatifs
- Professeurs chevronnés
- École secondaire privée, prestigieuse et de réputation
- Dortoirs et salle récréative nouvellement rénovée

Permettez à vos enfants de vivre trois semaines mémorables!

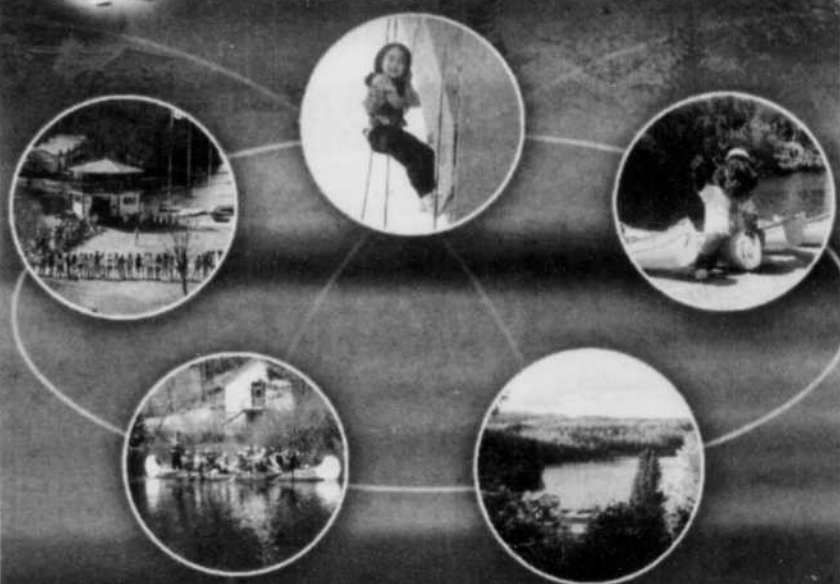
Pour nous rejoindre : 819-876-7891 Ext. 246

summer.school@stansteadcollege.com
<http://www.stansteadcollege.com/scla>

Apprenez l'anglais cet été!

1006016

L'aventure en toute nature!



CAMP DE VACANCES
(maternelle à sec. 5)

CAMP FAMILIAL
(formule tout inclus)

Expérience enrichissante | Défis à relever | Très abordable | Dépassement

Informez-vous dès maintenant...
les places s'envolent rapidement



Lac en Coeur

SITUÉ À HERVEY-JONCTION

Secrétariat : 858, rue Laviolette, Trois-Rivières (Québec) G9A 5S3

(819) **375.0712**

www.camplacencoeur.qc.ca

1005042



CAMPS de vacances



publi-reportage

Le camp d'été scientifique Génitruacs

Les jeunes à la découverte de la science

Présenté par l'Université du Québec à Trois-Rivières, depuis 9 ans maintenant, le camp d'été scientifique Génitruacs offre la possibilité aux jeunes de 9 à 15 ans de découvrir les sciences.

À Génitruacs on oublie les salles de classe et les professeurs ennuyants! Plusieurs thèmes sont au rendez-vous, l'informatique, la robotique, la chimie, la microbiologie, l'électronique et bien plus encore afin de permettre aux jeunes de découvrir le monde qui les entoure. Étant situé sur le



campus de l'Université du Québec à Trois-Rivières, Génitruacs offre aux jeunes l'accès aux laboratoires, aux salles d'informatique, aux ateliers de robotique et à la piscine du CAPS.

UN CAMP NATIONAL

Génitruacs est fier de faire partie d'ACTUA, un organisme qui regroupe 28 autres camps scientifiques à travers tout le Canada. Cet affiliation permet d'offrir un camp d'une très grande qualité respectant toutes les normes nationales de sécurité des participants, d'hygiène et de formation des animateurs. Afin de permettre une approche personnalisée et dynamique le ratio est de 8 jeunes par animateur, soit un des

meilleurs de la région.

Gage de sa grande qualité, Génitruacs s'est vu décerné quatre prix nationaux, le prix de projet des étudiants en génie 1999 décerné par la Fondation commémorative du génie Canadien, le prix Shell pour l'enseignement des sciences en 1998 et 1999 et une deuxième position du Projet Xerox 1999.

POUR NOUS JOINDRE

Pour obtenir notre dépliant d'activités pour cet été ou tout simplement pour informations contactez Génitruacs au 371-9886 ou par courrier électronique à genitruacs@uqtr.quebec.ca ou encore directement sur notre site Web, www.genitruacs.ca. Visitez également le site web d'ACTUA à www.planetactua.com.

CESART CREATION Présente



GéniTruacs

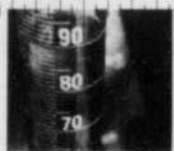
Pour les jeunes de 9 à 15 ans

Sept camps de jour auront lieu sur le campus de l'UQTR et au collège St-Bernard de Drummondville.

LE CAMP SCIENTIFIQUE de l'été ÉDITION 2002

Demandez votre dépliant

371-9886



Génitruacs
École d'Ingénierie
Université Du Québec à Trois-Rivières
C.P. 500
Trois-Rivières (Québec)
G9A 5H7

Rabais de 15\$ avant le 1^{er} juin 2002 (105\$ par semaine)

Gagnant du prix Shell pour l'enseignement des sciences et du prix de la Fondation du Génie Canadien

Gagnez une semaine de camp!

Faites parvenir ce coupon à l'adresse ci-dessus avant le 1^{er} juin 2002

Nom:

Adresse: Code postal:

Téléphone: Âge:

Pavillon Sainte-Ursule

Camp anglais à l'école secondaire des Pionniers

Bête noire pour plusieurs, la langue anglaise demeure un atout incontesté pour qui veut s'assurer une carrière prometteuse. Les jeunes Triflu-

viens semblent l'avoir compris depuis belle lurette, comme en fait foi leur participation active au camp d'immersion dont s'est dotée l'école secondaire

des Pionniers (pavillon Sainte-Ursule) depuis déjà 7 ans.

Le mot d'ordre, au camp anglais, c'est de toujours s'exprimer en anglais. Quoique ce ne soit facile à prime abord, les jeunes s'efforcent, rangent la tête et se lancent. Bien des outils sont mis à leur disposition pour les aider dans leur cheminement, à commencer par un laboratoire de langue équipé de supports visuels, d'accès à Internet, et de plusieurs logiciels.

Les jeunes apprennent donc l'anglais «théoriquement», mais aussi par le biais de visites, d'un dîner au restaurant, d'une croisière et par la pratique de sports.

Ce camp s'adresse aux enfants de 8 à 14 ans et offre deux profils d'inscription: Freshman et Sophomore. Le niveau «Freshman» (débutant/intermédiaire) offre une introduction et un approfondissement des concepts de base de la langue anglaise. Le niveau «Sophomore» (avancé) exploite la technique d'enseignement par projet. Les participants à ce niveau auront à créer un petit film en passant par toutes les étapes de la conception: la mise en scène, le scénario, les dialogues et le tournage. Pour inscription ou information, Jean-Paul Bougie, enseignant et directeur du camp, au 377-1937 ou 379-3644. Le coût, 180\$ inclut toutes les activités pendant une session de deux semaines.

CAMP D'ANGLAIS

École secondaire des Pionniers
(Pavillon Sainte-Ursule)
TROIS-RIVIÈRES

SPEAK TO ME IN ENGLISH



I UNDERSTAND

SESSION 1

DU 1 AU 12 JUILLET 2002

SESSION 2

DU 15 AU 26 JUILLET 2002

Appelez Jean-Paul Bougie
au 377-1937 ou 379-3644
pour un dépliant



CAMPS^{de}vacances



publi-reportage

L'École de hockey de la Capitale

D'envergure internationale

Fondée en 1979, l'École de hockey accueille durant l'été près de 1 400 jeunes provenant de tout le Québec, du Canada, d'Europe, de Finlande et des États-Unis, ce qui en fait l'école la plus populaire de l'est du Canada.

Le magnifique P.E.P.S. de l'Université Laval à Sainte-Foy est le lieu de rencontre de tous ces jeunes hockeyeurs de 5 à 20 ans. L'école offre une série de programmes variés : Power-Skating, aspect collectif (match), stage élite (AA-BB-CC), maniement de la rondelle, programme de base et stage gardiens de buts.

Un personnel qualifié composé d'éducateurs physiques spécialistes en hockey est responsable des cours sur glace. Le ratio étant d'un instructeur pour 5 à 6 jeunes, démontre la qualité de l'école. Chaque jeune pourra travailler et ren-

contrer de 5 à 6 joueurs professionnels durant son séjour. Des joueurs tels que Marc Chouinard, Éric Chouinard, Simon Gagné, Mathieu Biron, Maxime Ouellet et Mathieu Garon, complètent l'équipe sur glace.

Les installations ultra-modernes et variées permettent de compléter les journées d'activités : deux patinoires, terrains de balle molle et de base-ball, soccer, tennis, piste d'athlétisme, volley-ball de plage, piscine intérieure, gymnase, salle d'entraînement, salle de jeux, café-téria et résidence.

Pour plus de renseignements, communiquez avec M. Michel Ouellet de l'École de hockey de la Capitale à (418) 832-1315 ou 1-800-423-1315, ou par télécopieur à (418) 832-5987. Ou visitez le site Web de l'école à www.ecolehockeycapitale.com



POUR LES JEUNES DE 5 À 20 ANS GARÇONS ET FILLES

au magnifique PEPS de l'Université Laval à Sainte-Foy

Du 30 juin au 23 août 2002 PROGRAMMES OFFERTS:

- École de hockey
- Stage élite: AA - BB - CC
- Patinage de puissance
- Aspect collectif
- Maniement de rondelles
- Gardiens de buts

ÉCOLE DE HOCKEY DE LA CAPITALE

www.ecolehockeycapitale.com

Téléphone: (418) 832-1315

1-800-423-1315

Télécopieur: (418) 832-5987

INVITÉS DES LIGUES PROFESSIONNELLES:

Ex.: Marc Chouinard, Mathieu Biron, Maxime Ouellet, Simon Gagné, Mathieu Garon, Éric Chouinard, etc.

- Possibilité interne/externe (résidence sur le campus de l'Université Laval)
- Multiples activités sportives sur le campus et hors-campus
- Plus professionnels en activités physiques pour l'encadrement sur glace
- Ratio 6 joueurs par entraîneur

1066035

Le Camp Notre-Dame-de-la-Joie Tout un camp !

Site enchanteur, magnifique vue sur le fleuve Saint-Laurent, activités emballantes et équipe d'animation débordante d'énergie, là sont les points forts du Camp Notre-Dame-de-la-Joie et ce, depuis maintenant 54 ans.

Le CNDJ offre des vacances sur mesure, avec ses programmes réguliers pour les enfants de 5 à 17 ans et ses séjours de 2 à 5 nuitées. Par le biais d'une intrigue thématique, les enfants découvrent des valeurs de partage et de respect tout en expérimentant une foule d'activités : voile, équitation, tir-à-l'arc, rabaska hébertisme, baignade, etc.

Parlons des séjours spécialisés qui permettent aux campeurs d'élargir leurs horizons par l'anglais, Expo-science, arts de la scène, aventure, équitation.

Il ne faudrait pas oublier les 13-16 ans et la belle fin de semaine de formation pour devenir un bon moniteur. Cette fin de semaine permet de se familiariser avec l'art de l'animation et ses multiples subtilités. Enfin, dans le cadre du programme vacances-été, le Camp Notre-Dame-de-la-Joie reçoit des personnes âgées entre 6 et 70 ans qui vivent avec une déficience intellectuelle. Plus de 180 personnes séjournent au camp chaque été. Elles sont intégrées aux activités, ce qui permet aux enfants de mieux les connaître et de restreindre les préjugés.

Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à communiquer avec les responsables au (819) 293-2010 ou par télécopieur au (819) 293-5580 et ce, entre 8h30 et 16h30.

TU CHERCHES UN CAMP EMBALLANT ?

AU CAMP NOTRE-DAME-DE-LA-JOIE TU TROUVERAS :

DES CAMPS RÉGULIERS
pour garçons et filles de 5 à 12 ans

DES CAMPS SPÉCIALISÉS
pour les garçons et filles de 7 à 16 ans
Explo-sciences,
Art de la scène, Anglais,
Aventure et Équitation.

UN CAMP DE JOUR
pour les garçons et filles de 6 à 12 ans
Du lundi au vendredi

C'EST UN CAMP TRIPANT POUR LES JEUNES... DES DÉFIS ENCORE PLUS GRANDS POUR LES ADOS...

TRAMPOLINE

VOILE

RABASKA

TIR À L'ARC

HÉBERTISME

ESCALADE

ÉQUITATION

GRANDS JEUX

FEUX DE CAMP

INFORME-TOI!

(819) 293-2010

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30



CAMP NOTRE-DAME-DE-LA-JOIE

4055, route les 60, Nicolet (Québec) J3T 1P5
Télécopieur : (819) 293-5580
cndj@sympatico.ca



CAMPS de vacances



publi-reportage

Le Centre nautique

Le Centre nautique de Francheville offre aux jeunes de 6 à 17 ans différentes semaines de camp de voile. Avec nos trippants moniteurs, une submersion de folie t'envahira lors de nos activités délirantes. Avec Dominique Vallée, championne canadienne et nord américaine de planche à voile olympique tu apprendras à diriger un dériveur, à faire de la planche à voile, à gréer des équipements de planche à voile et de bateau ainsi que plusieurs autres rudiments de la voile.

Pendant cinq jours captivants, tu apprendras les notions de base de la voile. Une inondation de plaisir te traversera pendant cette semaine où un débordement d'aventures se produira. Des jeunes de partout au Québec participent à ces camps en compagnie de Dominique Vallée et repartent chez eux avec un déluge de souvenirs.

En plus de faire de la voile, plusieurs activités tels que pique-niques sur l'eau, chasses aux trésors nocturnes, construction de cerfs-volants, sécurité nautique et bien d'autres auront lieu pendant ton séjour.

La voile une passion à découvrir !

Le Collège Bishop

Des camps en langue seconde

Pour sa 41^e programmation d'été allant du 30 juin au 27 juillet 2002, le collège Bishop offre deux programmes de 4 semaines soit, l'anglais langue seconde et le français langue seconde.

L'objectif visé par l'école est de fournir un apprentissage accéléré à des élèves motivés et intéressés à se perfectionner en langue seconde. Également, le programme permet de créer une ambiance chaleureuse où le progrès académique et le développement personnel et social sont tout aussi importants. L'école est située dans la petite ville de Lennoxville, à environ 160 km à l'est de Montréal. Le campus comprend plusieurs terrains de jeux et le paysage exceptionnel rend l'endroit super agréable à vivre.

Pour plus de renseignements : (819) 566-0227 poste 219. Télécopieur : (819) 822-8917.



Cité Joie a 40 ans

Un esprit de fête régnera à Cité Joie tout au long de l'année 2002 et se fera sentir dans sa programmation, puisqu'on célèbre le 40^e anniversaire. Surprises, programmation spéciale et nouveautés feront la joie de tous les vacanciers et agrémenteront davantage leur séjour au coeur des montagnes de Lac-Beauport.

L'infrastructure de Cité Joie, entièrement aménagée pour les personnes vivant avec un handicap physique et/ou intellectuel, permet la pratique de nombreuses activités, dont la randonnée en montagne, la nage et l'aquaforme dans la piscine adaptée, la pêche au lac, le catamaran, le canot, en plus des journées thématiques pour des heures de plaisir.

Le Pavillon infirmerie, inauguré l'été dernier, répond aux besoins en soins de santé qui sont prodigués aux vacanciers. Il vise à améliorer le service de consultation auprès des usagers et assure une intervention de qualité.

Pour les grands aventuriers, la formule «Camp aventure» revient en grand pour la quatrième année consécutive. Parmi les séjours : voyage à la plage dans la Maine, excursion aux baleines et kayak de mer avec guides qualifiés dans Charlevoix et plein air et visite touristique de la Capitale-Nationale.

Toujours dans l'esprit de satisfaire ses vacanciers, une nouvelle programmation «Journée aventure» est également offerte. Une gamme de sorties touristiques dans la Capitale-Nationale sera proposée.

Le tout nouveau Pavillon des arts et des Jeux adaptés sera inauguré au début juin 2002. Une programmation artistique permettra aux vacanciers d'exploiter leurs talents et d'expérimenter la vie d'artiste pour quelques jours ! De plus, le pavillon permettra la pratique de jeux intérieurs lors des journées de pluie.

Un personnel attentif et qualifié s'occupera de tous les vacanciers, âgés de 3 à 90 ans, afin de leur faire vivre des vacances à faire rêver... Pour de plus amples informations et pour réservations, veuillez communiquer avec Madame Lorraine B.Dionne au (418) 849-7183 poste 231, courriel : cite.joie@ddi.qc.ca

programme des camps de jour

24 juin au 9 août 2002

Inscription

Surveillez la publicité détaillée qui sera distribuée dans les différents secteurs de la municipalité.

Offres d'emploi

Les étudiants intéressés à postuler comme animateur doivent poser leur candidature avant le 26 avril 2002.

Information

Secteur Cap-de-la-Madeleine 378-8039

377-1121, n° 115 Secteur Pointe-du-Lac

Secteurs Saint-Louis/Ste-Marthe 374-6550

372-4621 Secteurs Trois-Rivières/Trois-Rivières-Ouest



activités récréatives et communautaires

CAMP DE VOILE

Centre nautique de Francheville

Pointe-du-Lac

- Inondation de plaisir
- Activités délirantes
- Déluge de souvenirs
- Débordement d'aventures
- Submersion de folie
- 5 jours captivants
- Moniteurs trippants

(819) 377.5454

www.geocities.com/cnfrancheville

40^{ème} ANNIVERSAIRE

DES VACANCES À FAIRE RÊVER

Soyez de la fête!

Spécialisé pour les personnes handicapées

Rotary Québec-Est

ACCREDITÉ ASSOCIATION DES CAMPS DU QUÉBEC

28, chemin des Cascades Lac-Beauport (Québec) G0A 2C0

Tél.: (418) 849-7183
Télec.: (418) 849-9279

www.citejoie.com
cite.joie@ddi.qc.ca

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT



CAMPS de vacances



publi-reportage

Les camps de jour de la nouvelle ville de Trois-Rivières

Du 24 juin au 9 août prochain, le programme des camps de jour (terrains de jeux) revient sur tout le territoire de la nouvelle Ville de Trois-Rivières. Ce programme est accessible dans les parcs situés sur le territoire des anciennes villes de Cap-de-la-Madeleine, Pointe-du-Lac, Saint-Louis-de-France, Sainte-Marthe-du-Cap, Trois-Rivières et Trois-Rivières-Ouest.

Ce programme est offert aux enfants âgés entre 5 et 13 ans. Les animateurs formés par la municipalité offriront aux jeunes des activités sécuritaires et de qualité pour la période estivale. À chaque année, notre dynamique équipe choisit une thématique qui permet aux enfants de vivre différentes activités socioculturelles, sportives ou les volets éducatif et récréatif seront exploités.

Surveillez la programmation détaillée qui sera distribuée dans les différents secteurs de la ville ou téléphonez au Service des activités récréatives et communautaires de votre sec-



teur.

Les étudiants intéressés à postuler comme animateur ou animatrice doivent poser leur candidature avant le 26 avril dans leur secteur respectif. Des formulaires d'emploi sont disponibles au centre d'emploi pour étudiants, au Cégep de Trois-Rivières, au Collège Lafèche, à l'UQTR ainsi qu'au Service des activités récréatives et communautaires.

L'Auberge du Lac des îles Pour les jeunes de 8 à 17 ans

Pour l'été 2002, le camp de vacances Auberge du Lac des îles se concentre sur une clientèle de jeunes âgés de 7 ans et plus. Nos activités et notre personnel sont en place afin d'offrir aux gars et aux filles de ces groupes d'âge, des vacances des plus captivantes.

Nous croyons toujours qu'un séjour chez nous est très intéressant au niveau des activités, mais pour nous, il est tout aussi nécessaire que le campeur ou la campeuse s'inscrive en pensant que le camp est une expérience intense de vie de groupe.

Se faire de nouveaux amis, se lever de bonne heure, faire des activités qui demandent parfois quelques efforts, s'entendre avec les autres, sont aussi des expériences qui nous font grandir.

Les ados ont une place choyée au camp. Avec les activités extrêmes (paintball, rafting, escalade, canot-camping), leur séjour sera rempli de défis de taille. Aussi, pour ceux et celles qui veulent un jour devenir animateur, un camp d'une durée de trois semaines est disponible.

On porte une attention particulière aux activités des gars et des filles de 7 à 12 ans. En effet, deux moniteurs dynamiques et responsables vivront avec ces jeunes une foule d'activités aussi captivantes les unes que les autres.

Pour plus d'information, rejoignez-nous par téléphone au (819) 538-4663 ou visitez notre site Internet au www.sapam.qc.ca

École d'été BCS 2002



Venez apprendre tout en vous amusant à

l'École de langue estivale BCS

Un programme d'immersion en résidences pour garçons et filles de 11 à 15 ans.

- Cours de français ou d'anglais en salle de classe
- Petits groupes d'étudiants de diverses nationalités
- Gamme complète de sports et de loisirs en français et en anglais

Du 30 juin au 27 juillet 2002

Bishop's College School • Lennoxville (Québec) • Canada J1M 1Z8
Tél. : 819.566.0227 poste 319 • Téléc. : 819.822.8917
Courriel : summer@bishopscollegeschool.com

1066036

AUBERGE DU LAC DES ÎLES

Situé à Grandes-Piles (Mauricie)

20^e SAISON 2002

CAMP DE VACANCES POUR GARÇONS ET FILLES DE 7 À 17 ANS
CAMPS DE 7 JOURS/ 14 JOURS

POUR ADOS ACTIVITÉS EXTRÊMES

- Paint Ball*
- Canot camping
- Rafting* escalade

Stage de formation moniteurs (15 à 17 ans) * en sus



VISITEZ NOTRE SITE INTERNET

sapam.qc.ca
Téléphone
1 888 992-1599
(819) 538-4663

Adresse secrétariat
670, 5e Avenue
Grandes-Piles QC
G0X 1H0
Camp : route 159, Grandes-Piles
entre Saint-Roch et Saint-Tite

- RAFTING* (13 ans et +)
- PAINT BALL* (10 ans et +)
- ESCALADE
- CANOT CAMPING
- PISCINE À VAGUES*
- TIR À L'ARC
- TIR À LA CARABINE
- PÊCHE
- RABASCA
- FEU DE CAMP
- BAIGNADE
- JEUX DE NUIT
- THÉÂTRE IMPRO.
- TEMPS LIBRE
- PISTE D'HÉBERTISME
- APNÉE
- VOLLEY-BALL
- BASKET-BALL
- EXCURSION
- KERMESSE
- VOILE
- DESCENTE DE RIVIÈRE



Tu as le goût de l'Aventure ! Tu veux de l'Action, des Défis, de nouveaux Amis !

Le Camp Claret est pour toi !

À Stratford en Estrie

240 campeurs de 7 à 16 ans sous la tente
1 adulte pour 4 campeurs

Activités

ÉQUITATION, CANOT,
KAYAK, PLANCHE
À VOILE,
SKI NAUTIQUE,
TECHNIQUES
D'ESCALADE,
EXCURSIONS,
RÉGATES, TIR À L'ARC,
TIR À LA CARABINE,
HÉBERTISME, CAMPING,
FEU DE CAMP,
SOIRÉES À THÈME,
NATATION...



Camp Claret
du lac Elgin

Information et inscription

Camp Claret
a/s de Josée Martineau
2030, rue Galt Est
Sherbrooke (Québec) J1G 3J1
Téléphone : (819) 562-1435
Sans frais : 1 888 865-6683
Télécopieur : (819) 563-9322

Bureaux d'information

Montréal : (514) 384-0997
Boucherville : (450) 655-0778
Québec : (418) 657-3701 (soir)
Victoriaville : (819) 752-3999



Camp
accrédité
A.C.O.

Internet: <http://www.campclaret.qc.ca>